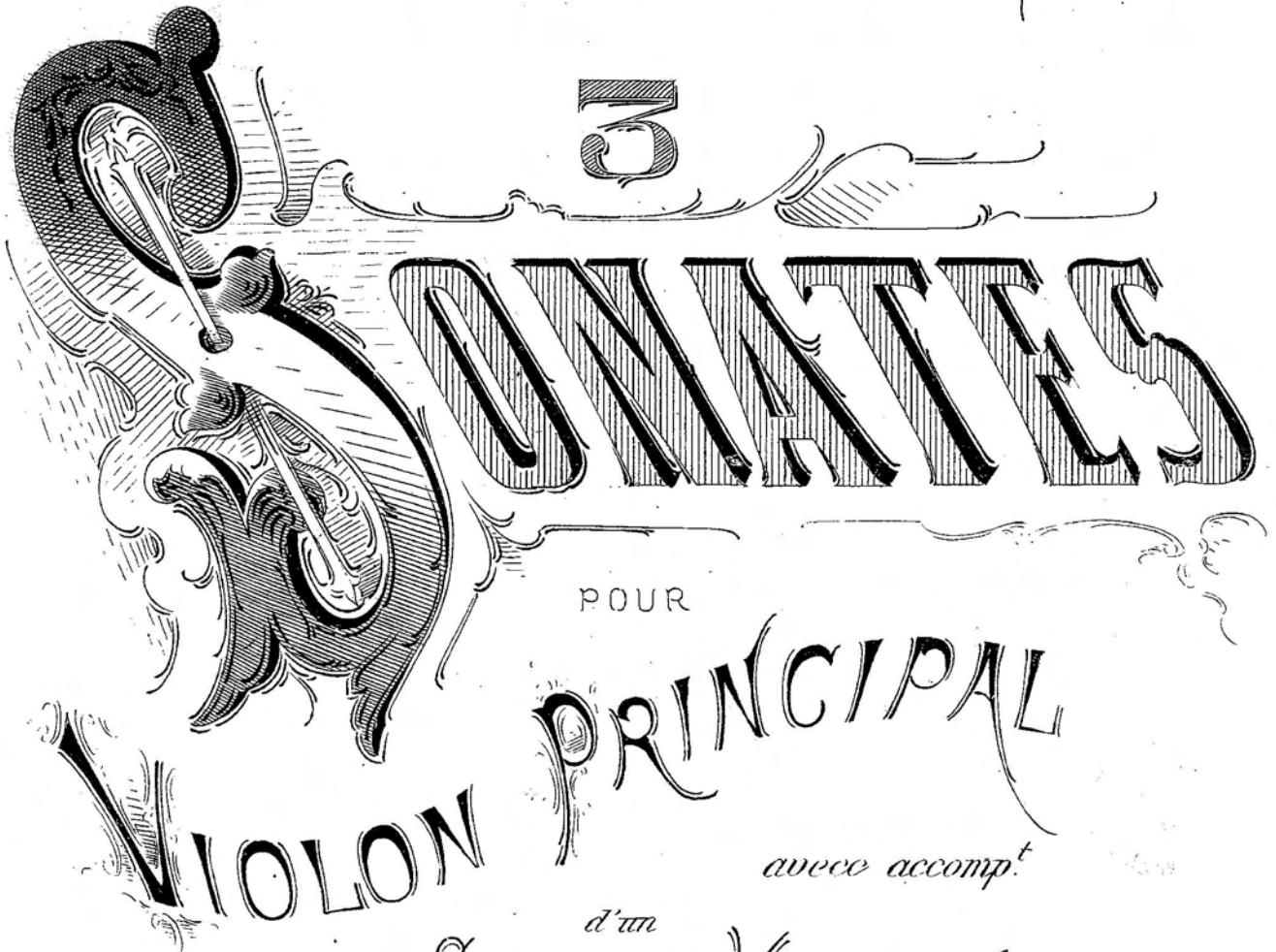


a Son Jeune Elève PAUL REGRAY



POUR

PRINCIPAL

avec accomp.^t

d'un

SECOND VIOLON

PAR

CHARLES DANCLA

Professeur au Conservatoire et Membre de la Legion d'Honneur

Op. 133

22382

Propriété de l'Editeur

Fr. 10.

MILAN *Etablissement Musical de F. LUCCA*

Florence. Dacci

Turin. Bianchi

TROIS SONATES

POUR VIOLON AVEC

à Son jeune élève
PAUL REGRAY

ACCOMPAGNEMENT DE 2^e VIOLON

C. DANCLA Op. 458.

Moderato Cantabile e risoluto

1.
SONATE.

F

p e dolce

mf e arcate lunghe

p

p colla punta
Pizz.

cres.....
Arco *tr.* *F*

p *p e stacc.*

Arco lungo
Arcate lunghe *cres*.....
p *poco rall.*

Cantabile
a Tempo
dolce *dim*.....

mf
p

f Arcate lunghe
p

mf dolce
p
Largamente e ben martellate colla punta
f

f
f
sostenuto
v

f colla punta
Pizz.

Arco *tr.* *cres...* *f*

p *p e stacc.*

Arco lungo
Arcate lunghe *cres...* *p* *poco rall.*

Cantabile
a Tempo *dolce* *dim...*

mf
p

f Arcate lunghe

mf dolce
p
Largamente e ben martellate colla punta
f

sostenuto
f

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes various notes, rests, and dynamic markings such as *p* and *f*. There are also some fingerings indicated by numbers 1 and 2.

Second system of musical notation. It includes the instruction "Arcate lunghe" (long arches) and "dolce" (softly). A specific performance instruction reads: "Colla punta e la 4: nota di ogni tempo ben marcata" (With the bow tip and the 4th note of every measure well marked). The system also features dynamic markings like *p*.

Third system of musical notation, featuring "Arcate lunghe" and various musical notes and rests.

Fourth system of musical notation. It includes the instruction "Arco lungo e ben articolato nel mezzo" (Long bow and well articulated in the middle) and "Arcate lunghe".

Fifth system of musical notation, showing various musical notes and rests.

Cantabile

First system of musical notation, measures 1-4. Treble clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics include piano (*p*) and piano decrescendo (*p dim.*). Fingerings 1, 2, 3, 4 are indicated.

Second system of musical notation, measures 5-8. Treble clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics include mezzo-forte (*mf*) and piano (*p*). Fingerings 1, 2, 3, 4 are indicated.

Third system of musical notation, measures 9-12. Treble clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics include mezzo-forte (*mf*) and forte (*f*). Includes the instruction *f* Arco lungo.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. Treble clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*). Includes the instruction *f* martellato e ben marcato.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. Treble clef, key signature of one sharp (F#). Dynamics include forte (*f*). Includes accents and a fermata.

**Andante Cantabile
e con moto**

con calma e dolcezza

Arcate lunghe

The musical score is written for piano and consists of five systems, each with two staves. The tempo is marked "Andante Cantabile e con moto" and the mood is "con calma e dolcezza". The piece is in 5/4 time. The first system includes the instruction "Arcate lunghe" and a dynamic marking of *p*. The second system features a melodic line with slurs and fingerings (1, 2, 3, 4, 5) and a dynamic marking of *p*. The third system continues the melodic development with slurs and fingerings, and includes a dynamic marking of *mf*. The fourth system shows a melodic line with slurs and fingerings, and a dynamic marking of *mf*. The fifth system concludes with a melodic line and a dynamic marking of *p*, followed by the instruction "dim. poco rall.".

a Tempo

First system of musical notation, measures 1-4. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings (3, 4, 3, 4, 3, 4, 3, 4). The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and eighth notes.

Second system of musical notation, measures 5-8. The right hand continues the melodic line with slurs and fingerings (2, 3, 3, 3, 4, 0, 2, 2). The left hand accompaniment includes chords and eighth notes.

Third system of musical notation, measures 9-12. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings (4, 3, 4, 3, 4, 3, 4, 3). The left hand accompaniment includes chords and eighth notes.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings (3, 3, 4, 3, 3, 3, 3, 3). The left hand accompaniment includes chords and eighth notes. The instruction "Arcate lunghe" is written above the staff. The word "Pizz." is written below the first measure, and "Arco" is written below the second measure.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings (4, 3, 4, 3, 4, 3, 4, 3). The left hand accompaniment includes chords and eighth notes. The instruction "Arcate lunghe" is written above the staff. The word "Pizz." is written below the first measure, and "Arco" is written below the second measure.

dim. poco rall..... a Tempo

mf *dolce*
con grande eguaglianza

Arcate lunghe
p cres..... dim.....

Arcate lunghe *p*

p

dim..... poco..... a poco.....

v 22382 *v*

Allegretto

Col calcio dell'arco appena toccato ed elegantem.

Arcate lunghe

FINAL.

p e leggero

con dolcezza

p

Arco lungo

Arco lungo

dolce

mf

Arcate lunghe

p

mf

p

mf

Arco lungo

Arco lungo

Arco lungo

mf

Arco lungo

p

molto staccato e leggero

A mezz'arco sollevando l'arco

molto leggero

Pizz.

Arcate lunghe

mf

ten.

p

Arco

Col calcio

Arcate lunghe

p

rall. poco a poco a Tempo

dolce

colla parte

Arcate lunghe

dolce

A punta d'arco molto nitidamente

3 3 3 3

4 5

Arcate lunghe

mf

4 0

4 0

cres...

P e cres...

1 2

5 0

4 0

4 4

f A tutt'arco

4

3

3

Arco lungo

2ª Corda

3

1

1

4

Moderato maestoso

2^{eme}
SONATE.

F Arcate lunghe

F

F

dolce e cantante

mf

mf

Arcate lunghe

F

risoluto e cantabile
mf stacc.

tr

tr

v 22382 *v*

tr tr

Arcate lunghe

p 3 3 3 3 5

Arco lungo

p e cres... sostenuto

A punta d'arco

Arcate lunghe

f e marcato

v *v*

A punta d'arco marcando
bene le due note staccate.

Appoggiando la 1^a croma di ogni tempo

dolce e cantabile

mf

p

Arco lungo

F e risoluto

F

A punta d'arco, separando bene le due note staccate

marcato

F

F

senza accelerare accentando bene

F

Arco lungo

Arcate lunghe a punta d'arco

Arcate lunghe a mezz'arco

Allegretto

elegantemente e con gran dolcezza

CANZONETTA

ten.

p leggiero

Col calcio dell'arco

Pizz.

Arcata lunga

Cantabile

mf e sosten.

Arco

dolce

f molto e sosten.

mf

f

dim. poco a poco

f e sostenuto

f

f

f

Arcate lunghe

dolce

mf

f ritenuto

poco a poco

a Tempo

tr

leggero staccato e rall. poco a poco *a Tempo*
p
 Pizz.

ten.

mf *Cantabile*
p *sosten.*
 p Arco

e riten. poco a poco più rall. e poco a poco dim. sempre

Allegretto
leggero con eleganza

FINAL.

f Col calcio sollevando bene l'arco

p

Arco lungo

mf

dolce Arco lungo

dolce

dolce

Arco lungo

Arcate lunghe

f e. cres...

v

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a harmonic accompaniment. The system concludes with the instruction ***f* e largamente** and ***ritenuto***.

Second system of musical notation. The right hand includes the instruction ***poco a poco*.....** and ***Arcate lunghe***. The left hand features a bass line with a ***a Tempo*** instruction. The system ends with ***f* A punta d'arco con molt'arco**.

Third system of musical notation, continuing the piece with complex rhythmic patterns in both hands.

Fourth system of musical notation. The right hand is marked with ***Con molto arco, in punta***. The left hand includes the instruction ***f e cres*.....**.

Fifth system of musical notation, featuring intricate fingerings and dynamic markings.

F

dolce

P e leggero

Arcate lunghe

mf e un pò meno secche della volta precedente

A mezz'arco

P e. cres.

F

p e cres...

A mezz'arco
p e cres...
tr

tr

risoluto ten.
F

Moderato maestoso e risoluto

Col calcio dell'arco

Dal calcio allungando l'arcata

Arcate lunghe e tenute

3^{eme}
SONATE.

The musical score consists of five systems of piano and violin staves. The piano part is written in treble clef, and the violin part is in treble clef. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The score includes various performance markings such as *Arco lungo*, *sostenuto*, *dolce e cantante*, *risoluto*, *Al calcio*, *2^a Corda*, and *Cantino*. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). Fingerings and bowings are indicated with numbers and symbols like \wedge and \gt . The score concludes with a double bar line and a repeat sign.

tr tr tr 2 4
p e *cres*..... *poco ritenuto* *a*
secondando

poco a poco *A punta d'arco* *tr* *a Tempo*
p

cres.....

dolce *F*

p e *stacc.* *Arco lungo*

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with triplets and slurs, while the left hand provides harmonic accompaniment with chords and slurs. A dynamic marking of *f* is present in the left hand.

Arcate lunghe

Verso la punta

Second system of musical notation. The right hand continues with a melodic line marked *mf e dolce*. The left hand accompaniment includes slurs and dynamic markings. A dynamic marking of *p* is present in the left hand.

Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment includes slurs and dynamic markings.

Arcate lunghe

Punta d'arco

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line marked *mf e dolce*. The left hand accompaniment includes slurs and dynamic markings. A dynamic marking of *p* is present in the left hand.

Fifth system of musical notation. The right hand features a melodic line with slurs and accents. The left hand accompaniment includes slurs and dynamic markings.

tr

risoluto e con fuoco

f senza accell. *Di punta ben accentato*

Di punta

f risoluto

f A mezz'arco largamente

v

**Andante Cantabile
e sostenuto**

mf *con soavità*
p

3 2 1

3^a Corda
4^a Corda
F
p
dim.

3 2 1
3^a Corda

F *Arcate lunghe*
p
sostenuto

2 1 3
sostenuto *F* *p* 1

mf Tenute e con molto arco *poco rall.* *a Tempo* molto sostenuto

Cantabile *tr* *tr* 5 3 2 *p*

p *tr* *p*

mf e cantabile *rall: poco a poco*

mf a Tempo
p
p

f
f

f
f

riten. poco a poco
f Lunghe arcate
p *calmandosi*
a Tempo

dolce

2^a Corda

p

rall. poco a poco

pp secondando

Allegretto e con eleganza

MINUETTO

p con leggerezza
Arco sollevato

dolce

leggero

mf

dim.....

p

v

22582

v

Molto cantabile con eleganza

mf

Pizz.

cres..... p

mf

Arco lungo

poco cres.....

p

Arco

dolce

p e cres. *poco* *a* *poco*

F *2ª Corda* *p e dolce*

leggero *F* *Pizz.* **FINE**

dolce
Arco

cres.
Pizz. Arco Pizz. Arco

dolce
Al calcio Arco lungo
Alla punta Arco lungo
mf Arcate lunghe
cantabile e dolce
con calma dolce

p *stacc.*

p *mf*

2^a Corda

First system of musical notation, consisting of two staves (treble and bass clef) with various notes, rests, and dynamic markings.

Second system of musical notation, including performance instructions: *mf* *sostenuto* and *poco rall. sostenuto*.

Third system of musical notation, including performance instructions: *dolce* and *p*. It also includes the instruction *Arco* and *Pizz.*.

Fourth system of musical notation, including performance instructions: *Al calcio*, *Arco lungo*, *leggero*, *Alla punta*, *Arco lungo*, *mf*, *dolce e cantante*, and *con calma*.

Fifth system of musical notation, including performance instructions: *v* and *D.C.*